

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2002/L.10/Add.4
26 April 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الثامنة والخمسون

البند ٢١ (ب) من جدول الأعمال

التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن الدورة الثامنة والخمسين للجنة

مشروع تقرير اللجنة

المقرر: السيد فريديريكو س. دو كي إيسترادا ماير

المحتويات*

الفصل:

الرابع- تقرير مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ومتابعة المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان

* ستضمن الوثيقة E/CN.4/2002/L.10 وإضافاتها فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف البنود المدرجة في جدول الأعمال. وسترد في الوثيقة E/CN.4/2002/L.11 وإضافاتها القرارات والمقررات التي اعتمدتها اللجنة، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي ينبغي أن يتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراء بشأنها، بالإضافة إلى المسائل الأخرى التي تهم المجلس.

- ١- نظرت اللجنة في البند ٤ من جدول الأعمال في جلستها ٤ و٥ المعقودتين في ٢٠ آذار/مارس، وفي جلستها ٢٢ المعقودة في ٢ نيسان/أبريل، وفي جلستها ٢٨ المعقودة في ٥ نيسان/أبريل، وفي جلستها ٣٧ المعقودة في ١٢ نيسان/أبريل، وفي جلستها ٤٠ المعقودة في ١٥ نيسان/أبريل، وفي جلستها ٤١ المعقودة في ١٦ نيسان/أبريل، وفي جلستها ٥٦ و٥٨ المعقودتين في ٢٥ و٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢.
- ٢- وللإطلاع على الوثائق الصادرة في إطار البند ٤ من جدول الأعمال، انظر المرفق السادس لهذا التقرير. وللإطلاع على قائمة بجميع القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة وعلى بيانات الرئيس، بحسب بنود جدول الأعمال، انظر المرفق الخامس لهذا التقرير.
- ٣- وفي الجلسة ٤ المعقودة في ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٢، قامت مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، السيدة ماري روبنسون، بعرض تقريرها (E/CN.4/2002/18).
- ٤- وفي الجلسة ٢٢ المعقودة في ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، أدلت المفوضة السامية ببيان يتعلق بحالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة.
- ٥- وفي الجلسة ٢٨ المعقودة في ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، أدلت المفوضة السامية ببيان في مستهل الجلسة الخاصة المعقودة استجابة لبيانها عن حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة.
- ٦- وفي الجلسة ٤٠ المعقودة في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، أدلت المفوضة السامية ببيان يتعلق بحالة الأعمال التحضيرية لإجراء زيارة إلى الأرض الفلسطينية المحتلة عملاً بقرار اللجنة ١/٢٠٠٢.
- ٧- وفي الجلسة ٥٤ المعقودة في ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، قامت المفوضة السامية، استجابة لما دعاها إليه المقرر ١٠٣/٢٠٠٢، بعرض تقريرها عن تردّي حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة (E/CN.4/2002/184).
- ٨- وفي المناقشة العامة بشأن البند ٤ من جدول الأعمال، أدلى ببيانات أعضاء في اللجنة ومراقبون وممثلون عن المنظمات غير الحكومية. وللإطلاع على قائمة مفصلة بالمتكلمين، انظر المرفق الثالث لهذا التقرير.

تدعيم مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

- ٩- في الجلسة ٣٧ المعقودة في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، عرض ممثل إندونيسيا مشروع القرار E/CN.4/2002/L.8 المقدم من إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، باكستان، بنغلاديش، بوتان، الجزائر، سري لانكا، السودان، الصين، فييت نام، كوبا، ماليزيا، مصر، المكسيك، المملكة العربية السعودية، ميانمار، نيبال، الهند. وانضمت إلى مقدمي مشروع القرار فيما بعد الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، فترولا.

١٠- ووفقا للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وجه انتباه اللجنة إلى تقدير لما يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

١١- وأدلى ممثل كندا ببيان تعليلا لموقف بلده.

١٢- واعتمد مشروع القرار دون تصويت. وللاطلاع على النص، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٢/٢٠٠٢.

حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة

١٣- في الجلسة ٢٨ المعقودة في ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، عرض ممثل الجزائر (بالنيابة عن منظمة المؤتمر الإسلامي) مشروع القرار E/CN.4/2002/L.13.

١٤- وفي الجلسة نفسها، عدل ممثل السويد شفويا مشروع القرار بإدخال فقرة أولى جديدة إلى الديباجة.

١٥- وفي الجلسة نفسها، قدم ممثل كندا مقترحا بموجب المادة ٥٢ من النظام الداخلي.

١٦- وفي الجلسة نفسها، قدم ممثل باكستان مقترحا لتعليق المادة ٥٢.

١٧- وبناء على طلب ممثل غواتيمالا، أجري تصويت مسجل على المقترح المقدم من باكستان، فاعتمد بأغلبية ٥٠ صوتا مقابل صوتين وامتناع عضو واحد عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، إكوادور، ألمانيا، إندونيسيا، أوروغواي، أوغندا، إيطاليا، باكستان، البحرين، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بروندي، بولندا، تايلند، توغو، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جنوب أفريقيا، زامبيا، السنغال، سوازيلند، السودان، السويد، سيراليون، شيلي، الصين، فرنسا، فتوولا، فييت نام، الكاميرون، كرواتيا، كوبا، كوستاريكا، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النمسا، نيجيريا، الهند، اليابان.

المعارضون: غواتيمالا، كندا.

المتنعون: بيرو.

١٨- ووفقا للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وجه انتباه اللجنة إلى تقدير لما يترتب على مشروع القرار من آثار مالية وآثار في الميزانية البرنامجية.

١٩- وبناء على طلب ممثل كندا، أُجري تصويت مسجل على مشروع القرار بصيغته المعدلة شفويا، فاعتمد بأغلبية ٤٤ صوتا مقابل صوتين وامتناع ٧ أعضاء عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون: الأرجنتين، إسبانيا، إكوادور، إندونيسيا، أوروغواي، أوغندا، إيطاليا، باكستان، البحرين، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بروندي، بولندا، بيرو، تايلند، توغو، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جنوب أفريقيا، زامبيا، السنغال، سوازيلند، السودان، السويد، سيراليون، شيلي، الصين، فرنسا، فترويل، فييت نام، كوبا، كوستاريكا، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة العربية السعودية، النمسا، نيجيريا، الهند، اليابان.

المعارضون: غواتيمالا، كندا.

الممتنعون: الاتحاد الروسي، أرمينيا، ألمانيا، الجمهورية التشيكية، الكاميرون، كرواتيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

٢٠- وأدلى ببيان تعليلا للتصويت بعد التصويت ممثل كل من الاتحاد الروسي وألمانيا وبيرو وكندا. وقدم ممثل إكوادور بياننا مكتوبا تعليلا لتصويته.

٢١- وللاطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١/٢٠٠٢.

تردي الحالة في الأراضي الفلسطينية المحتلة

٢٢- في الجلسة ٤٠ المعقودة في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، عرض ممثل باكستان (بالنيابة عن منظمة المؤتمر الإسلامي) مشروع مقرر بشأن تردي حالة حقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة.

٢٣- وفي الجلسة ٤١ المعقودة في ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، أدلى ببيان بشأن مشروع المقرر كل من ممثل إسبانيا والمراقبين عن إسرائيل وفلسطين.

٢٤- وفي الجلسة نفسها، نقح ممثل باكستان شفويا الفقرتين ١ و ٣ من المنطوق.

٢٥- وأدلى ممثل غواتيمالا ببيان تعليلا لتصويته.

٢٦- وبناء على طلب ممثلي غواتيمالا وكندا، أُجري تصويت مسجل على مشروع المقرر بصيغته المنقحة، فاعتمد بأغلبية ٤١ صوتاً مقابل صوتين وامتناع ٩ أعضاء عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون: أرمينيا، إسبانيا، إكوادور، إندونيسيا، أوروغواي، أوغندا، إيطاليا، باكستان، البحرين، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بروندي، بيرو، تايلند، توغو، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جنوب أفريقيا، زامبيا، السنغال، سوازيلند، السودان، السويد، شيلي، الصين، فزويلا، فييت نام، كوبا، كوستاريكا، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة العربية السعودية، النمسا، نيجيريا، الهند، اليابان.

المعارضون: غواتيمالا، كندا.

المتنعون: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، ألمانيا، بولندا، الجمهورية التشيكية، فرنسا، الكاميرون، كرواتيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية.

٢٧- وأدلى ببيان تعليلاً للتصويت بعد التصويت ممثل كل من ألمانيا وكندا.

٢٨- وللإطلاع على نص المقرر، انظر الفصل الثاني، الفرع بء، المقرر ١٠٣/٢٠٠٢.

حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة

٢٩- في الجلسة ٥٦ المعقودة في ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، عرض ممثل باكستان (بالنيابة عن منظمة المؤتمر الإسلامي) مشروع قرار بشأن حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة (E/CN.4/2002/L.116).

٣٠- وفي الجلسة ٥٧ المعقودة في ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، نقح ممثل باكستان شفويًا مشروع القرار الوارد في وثيقة منفصلة أمام اللجنة.

٣١- وأدلى ببيان فيما يتصل بمشروع القرار ممثل كل من أوروغواي، باكستان، البرتغال، بيرو، الجزائر، شيلي، كوبا، الهند، والمراقبان عن إسرائيل وفلسطين.

٣٢- وفي الجلسة ٥٨ المعقودة في ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، وبناء على طلب ممثل بيرو، أُجري تصويت مسجل على اقتراح قدمه ممثل بيرو يطلب فيه حذف عبارة "في سياق" الواردة في الفقرة ٤ من المنطوق. ورفض الاقتراح بأغلبية ٢٧ صوتاً مقابل ١٢ صوتاً وامتناع ١٤ عضواً عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون: الأرجنتين، إكوادور، أوروغواي، البرتغال، بلجيكا، بيرو، السويد، شيلي، كرواتيا، كندا، كوستاريكا، المكسيك.

المعارضون: أرمينيا، إندونيسيا، أوغندا، باكستان، البحرين، البرازيل، تايلند، توغو، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جنوب أفريقيا، زامبيا، السنغال، سوازيلند، السودان، سيراليون، الصين، فتزويلا، فييت نام، كوبا، كينيا، ماليزيا، المملكة العربية السعودية، نيجيريا، الهند.

المتنعون: الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، إيطاليا، بروندي، بولندا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، غواتيمالا، فرنسا، الكاميرون، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النمسا، اليابان.

٣٣- وقدم ممثل كل من ألمانيا، أوروغواي، إيطاليا، البرتغال، جمهورية كوريا، شيلي، كندا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، اليابان تعليلا لتصويته قبل التصويت.

٣٤- وبناء على طلب ممثل غواتيمالا، أجري تصويت مسجل على مشروع القرار بصيغته المنقحة، فاعتمد بأغلبية ٣٣ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع ١٩ عضوا عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أرمينيا، إكوادور، إندونيسيا، أوغندا، باكستان، البحرين، البرازيل، بروندي، تايلند، توغو، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جنوب أفريقيا، زامبيا، السنغال، سوازيلند، السودان، سيراليون، شيلي، الصين، فتزويلا، فييت نام، كوبا، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة العربية السعودية، نيجيريا، الهند.

المعارضون: غواتيمالا.

المتنعون: إسبانيا، ألمانيا، أوروغواي، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بولندا، بيرو، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، السويد، فرنسا، الكاميرون، كرواتيا، كندا، كوستاريكا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النمسا، اليابان.

٣٥- وللاطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٩٠/٢٠٠٢.